

הלך ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורה הפרוע והמוצץ	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימול לכ"ח		איה נולד ררך משל בעיר וילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנן יונים	למנן יהודים			

какое имя.

11	4	4	9	איה נולד ררך משל בעיר וילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
"	4	11	16	"	"	"
"	5	16	21	"	"	"
"	6	12	17	"	"	"
"	6	19	24	"	"	"

Часть I. О родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
		Раввинъ	Февраль	20	Иерусалимъ	Отецъ Ровбергъ	Маисимъ
		Нунна	Февраль	25		Саверъ	Тонгъ
"	7	Виденскій	Февраль	24		Почаевскій	Тамаръ
			Февраль	2	Иерусалимъ	Савинъ Рудинъ	
<p>Въ Зводу скартаго № 10. Нименодписави себѣ книгу сію свѣдѣтельствъ, которая во всемъ оканчана въ строну, въ ней кнѣт несправности. И что воистиннѣмъ февраль сѣмъ было родившихся иудеевъ новаго ивритъ АБ, и скартаго новаго ивритъ.</p> <p>Раввинъ <i>С. А. А.</i></p> <p>Тимъ Рудинъ. Правленіе 1883 годъ</p>							
			Скартаго	Февраль		Отецъ Рудинъ-Теринъ	Давидъ
3.	"	—	1	4	"	Родившихся иудеевъ скартаго ивритъ	Тамаръ

הלק ראשון מן נולדים

23

מספר	מי הרה המורגל הפורע והמוציץ	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימול לבי"ח		איה נולד דרך משל בעיר וילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
1	7	20	25	ליובאוויטש	שמו ויחיא אברהם נחמן משה בן שלום המש רחל	יחיא בן אברהם ויהי חיים
2	7	24	2	ליובאוויטש	אברהם משה בן שלום המש רחל	יחיא בן אברהם ויהי חיים
3	7	1	4	ליובאוויטש	אברהם משה בן שלום המש רחל	יחיא בן אברהם ויהי חיים

какое  
имя.

№

сво  
именю,  
сво  
№5,

№

Часть I. О родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.	
Женска.	Мужска.		Христiанскій.	Еврейскій.				
4.	"	—	сентябрь	24	Иерусалимъ	Отецъ Лейбъ Шмойловъ Роговиловскій сиротаникъ мать Мауда	Давидъ Самуилъ	
"	"	Раввина	11	14	"	Отецъ Берко Трайеръ	Мауринъ Семдеръ	
"	Ж.	Виденскій	18	21	"	Отецъ Исаакъ сиротаникъ мать Мауда Равина	Исаакъ	
5.	"	—	Ноябрь	28	2	"	Отецъ Исаакъ Вашиковой сиротаникъ мать Шифра	Давидъ Фейла

מספר	מי היה		חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נמול לכהן		אות נולד דרך משל בעיר וילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
	המורה הפרוע והמוצא	למנין ימים	למנין ימים	למנין ימים			
4	"		11	13	וילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
			11	14		שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
"	"		18	21	"	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
5	"		28	2	"	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה

какое  
имя.

ма  
да

3-

а



חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נמוח לבית		איה נולד דרך משל בעיה	שם האב, והאם של הולד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון ב"ר, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יחידים	למנין יונקים			
		<p>הנה פה נולדו יחידים ונקבות                  ונקבות יחידים ונקבות                  ונקבות יחידים ונקבות                  ונקבות יחידים ונקבות</p>				
		10	15	"		

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершилъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
	Павелъ	8	13	Въ Штутгарте	Шефъ Гасперъ	Маша
"	Нунъ	обрѣз.			Санда	Шефъ
"	Видонскій	15	20		Либичевскій сынъ Якимъ	
		19	24	"	Шефъ Анна Гамперинъ	Савочка
"				"	Шефъ. под: шъ поднашениъ	Младъ
				"	Майъ Гейла	

1883 года мая 1<sup>го</sup> дня. Мы ниже подписавшіе книгу сію свидѣтельствовали, которая введена была на сѣбѣ въ приносъ, въ ней нѣтъ ни исправленій. И что въ ней счислено дѣтство сіе было родившимся въ сущности пола два № 2, и по счисленію два № 2, всего было пола четыре № 4.

Вашимъ С. М. Шва  
 Членъ Судов. правленія 1883 г. 21 мая



הלק ראשון מן נולדים

26

מספר	מי היה המורה הפורע והמוציא	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד ב"א אלול נימול לבית		איה נולד דרך משל בעיר ויילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון ב"ן, מוחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנון יהודים	למנון יונים			
	המה	13	8	ליובאוויטש	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון ב"ן, מוחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
	אנטי	20	15	ליובאוויטש	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון ב"ן, מוחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
	אויגוסטין 10					
		24	19	"	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון ב"ן, מוחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
<p>הנה פירוט נוסף על הלידה והמילה, כפי שכתוב בכתב היד:</p> <p>הנה פירוט נוסף על הלידה והמילה, כפי שכתוב בכתב היד:</p> <p>הנה פירוט נוסף על הלידה והמילה, כפי שכתוב בכתב היד:</p>						

А. Книга для записки родившихся Евреевъ на 1883 годъ.

Часть I. О родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
			Май	через	Въ Могилевѣ	Отецъ Мошкѣ Шеръ Каммербургскій сиротинникъ Мать Сура.	Мальчикъ Чайковъ
		Равина	3	8			
		Мирта	обрѣз.				
"	"	Равина Охилъ	10	15			
8	"		14	19	"	Отецъ Давидъ Скуновскій Когачевскій сиротинникъ Мать Шейра	Девочка Ципора
"	12	"	17	22	"	Отецъ Давидъ Теринъ Дейнеръ Австр. под. въ Залозецъ Мать Рудлеръ	Мальчикъ Аронъ
			обрѣз.				
			24	29			

חלק ראשון מן נולדים

27

מספר	מי היה המוהל הפרוע והמוציץ	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימול לבית		איה נולד הדיך משל בעיר ויילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה בעשהו ר"מ יעקב בן שמעון ב"ר, סוחר או חייט, מרים בת עבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דוד משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
	הרב אבי	3	8	Amberg	מר יעקב	מרת רבקה
"	17056	10	15		מר יעקב	מרת רבקה
"	"	14	19	"	מר יעקב	מרת רבקה
"	"	17	22	"	מר יעקב	מרת רבקה
"	"	24	29	"	מר יעקב	מרת רבקה

какое  
о имя.

MB

aa  
a

MB

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
Женска.	Мужска.					
<p>1883 года 1-го числа, Немецко-русальскія книги основаны на реформе, которая во всемъ свѣдѣнъ, впрочемъ, вѣнчана неперемѣнностью. И что вѣнчаны сии книги сдѣланы ради выгоды и удобства народа. Два А. 2, имена даны А. 1, А. 2, А. 3. Три А. 3. <i>Секретарь Рингелъ</i></p>						
		Гонимъ Сивонъ		Магдебургъ	Отецъ Неаполь Мауринъ	
	Равина	1	8		Шерманъ	Занвель
"	Мужа	обрѣз.			Вердовский	
"	Виденскій	8	15	Ситцанинъ		
				Мать Рудель		
		8	15	Отецъ Тосифъ	Мауринъ	
		обрѣз.		Брундъ	Зисель	
				Гузъ		
"	"	15	22	Беремужки		
				Мать Рудель		
<p>согл. журн. 20-го числа 1883 года          выдано въ 1 разъ.  <i>Секретарь Рингелъ</i></p>						

דלק האשון מן נולדים

מספר	מי היה המוחל הפורע והמוצץ	חודש, ויום הולדת, ויום המולד, דרך משל נולד כ"א אלול נימול לבית		איה נולד דרך משל בעיר וילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ן, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
		1	1			יהודים
		8	15			יהודים
		15	22			יהודים

какое  
о имя.

bed  
bo  
ne  
la  
ula

mb  
b

mb

Handwritten scribbles and markings at the bottom left of the page.

Часть I. О родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
Женска.	Мужска.		Христiанскій.	Еврейскій.			
			Грѣхъ Сивонъ				
9	"	—	18	25	Мама	Исмаилъ Берко Закъ Бродовскій сиротинъ Мать Рива	Рива Рива
10	"	—	23	30	"	Исмаилъ Мошко Закъ Погривскій сиротинъ Мать Магъ	Рива Савина
"	15	Рива Нута Виденскій	16	23	"	Исмаилъ Мандель Савовскій сиротинъ Мать Рива	Магъ Суръ Суръ

הלק ראשון מן נולדים

29

מספר	מי היה המורל הפורע והמוציא זכרים ונקבות	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימול לבית		איה נולד דרך משל בעיר זיילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון ב"ץ, סוחר או חייט, מרים בת זבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
9	"	18	25	זיילנא	אברהם בן יצחק ורחל	נולדה נקבה ושמה רבקה
10	"	23	30	"	יוסף בן יצחק ורחל	נולד זכר ושמו ראובן
11	"	16	23	"	יוסף בן יצחק ורחל	נולדה נקבה ושמה רבקה
12	"	23	30	"	יוסף בן יצחק ורחל	נולד זכר ושמו ראובן

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.	
		Христіанскій.	Еврейскій.				
		<p>1883 года 17 июля, № 010. Новоименская улица, приусадебный дворъ еврейско вѣры, которому во всемъ старшине, въ риги, въ ней имѣетъ несправедливости. Мать въ вѣнскомъ мѣстѣ имѣетъ сына родившагося, сына еса алонова при № 1, имѣетъ сына № 1; всего родившихъ 10101 № 15.</p> <p>Раввинъ С. П. Шенд</p>					
		<p>Имя Судовъ Трактеніцъ 1883 г. 17 июля</p>					
11		15	23	Въ мѣстѣ	Имя Судовъ Трактеніцъ Брига Коравеніи супруги Антонъ Антонъ	Добочна Садъ Трактеніцъ	
		<p>1883 года Августъ 12 дня. Новоименская улица, приусадебный дворъ еврейско вѣры, которому во всемъ старшине, въ риги, въ ней имѣетъ несправедливости. Мать въ вѣнскомъ мѣстѣ имѣетъ сына родившагося, сына еса алонова при № 1, имѣетъ сына № 1; всего родившихъ 10101 № 15.</p> <p>Раввинъ С. П. Шенд</p>					
		<p>Имя Судовъ Трактеніцъ 1883 г. 12 августа</p>					









